

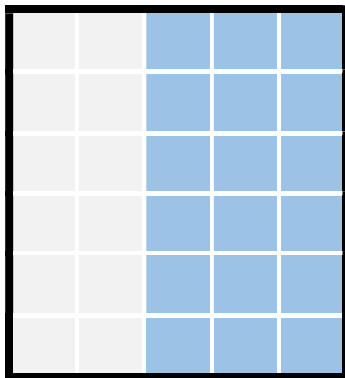
# Nguyên tắc về Tái Phân định Địa hạt: Đạo luật về Quyền Bầu cử

Được thông qua ở đỉnh điểm của Phong trào Dân quyền vào năm 1965, **Đạo luật về Quyền Bầu cử** (VRA) ngăn chặn sự phân biệt đối xử có hệ thống và phổ biến đối với cử tri người da màu. Trong những năm gần đây, Đạo luật về Quyền Bầu cử đã được sử dụng để ngăn chặn các luật đàn áp cử tri, ví dụ như yêu cầu nhận dạng cử tri, thanh lọc khi ghi danh cử tri và khiến việc ghi danh cử tri khó khăn hơn. Quá trình bỏ phiếu không chỉ là bỏ phiếu vào ngày bầu cử. Nó cũng bao gồm các quy tắc và quy trình xác định ai đủ điều kiện, cách đăng ký, cách bỏ phiếu, khi nào các cuộc bỏ phiếu mở và liệu mọi người có được đưa vào các địa hạt giúp họ có cơ hội công bằng để bầu ứng cử viên mà họ lựa chọn hay không. **Phần 2** của VRA bảo vệ cử tri khỏi sự phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da hoặc tư cách thành viên của một nhóm thiểu số về ngôn ngữ trong tất cả các quy trình bầu cử này. Thuật ngữ "thiểu số" được sử dụng trong Đạo luật về Quyền Bầu cử và có một định nghĩa pháp lý cụ thể.

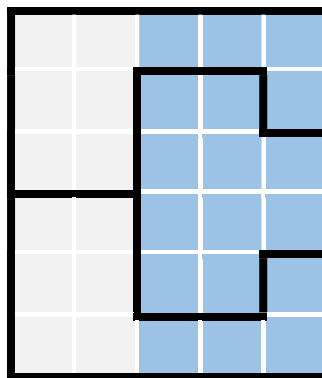
Đôi khi, việc tái phân định địa hạt đã được sử dụng để ngăn chặn các cử tri thiểu số giành được quyền lực chính trị bằng cách vẽ các địa hạt theo cách dẫn đến việc những cử tri đó có ít cơ hội bầu chọn (các) ứng cử viên của họ. Việc này được gọi là **pha loãng phiếu bầu thiểu số**, và nó thường xảy ra theo hai cách là "dồn cử tri" (packing) và phân tán cử tri (cracking).

## DỒN CỬ TRI

**Dồn cử tri** là thuật ngữ được sử dụng khi các cử tri thiểu số bị dồn vào một số ít các địa hạt khi họ có thể kiểm soát hiệu quả hơn. Một ví dụ về việc dồn cử tri là khi những người vẽ bản đồ vẽ một địa hạt có hơn 90% người dân thuộc một nhóm thiểu số duy nhất (MÀU XANH), trong khi họ có thể vẽ ít nhất hai địa hạt với 50% nhóm thiểu số.

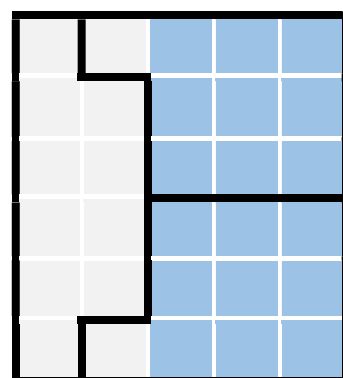


60% phường Xanh  
40% phường Xám



**3 Địa hạt**  
2 Địa hạt Xám  
1 Địa hạt Xanh

**Các phường XANH  
được "dồn" thành  
một địa hạt**

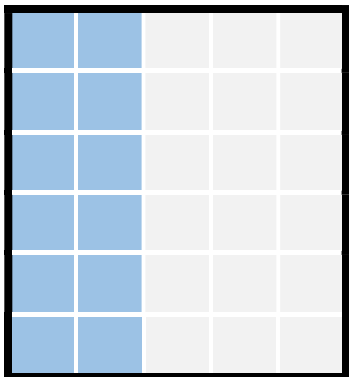


**3 Địa hạt**  
2 Địa hạt Xanh  
1 Địa hạt Xám

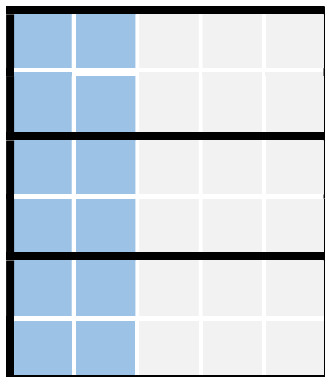
**Kết quả theo tỷ lệ**

## PHÂN TÁN

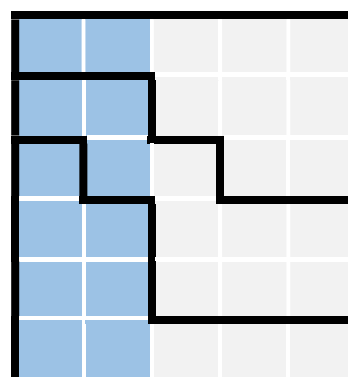
Các cử tri thiểu số được phân tán ra nhiều địa hạt, được gọi là **phân tán**, chia nhỏ. Một ví dụ về việc phân tán có thể xảy ra nếu ba địa hạt được tạo ra có 40% dân số thiểu số đơn lẻ trong mỗi địa hạt. Nếu dân số thiểu số (MÀU XANH) được đặt trong một địa hạt nơi họ chiếm 70%, các cộng đồng thiểu số sẽ có một cơ hội để bầu một ứng cử viên mà họ lựa chọn.



60% phường Xám  
40% phường Xanh



**3 Địa hạt**  
3 Địa hạt Xám  
0 Địa hạt Xanh



**3 Địa hạt**  
2 Địa hạt Xám  
1 Địa hạt Xanh

**Các phường XANH  
bị “phân tán” ra 3  
địa hạt**

**Kết quả theo tỷ lệ**

Hiểu được các biện pháp bảo vệ có sẵn theo Đạo luật về Quyền Bầu cử có thể giúp giữ cộng đồng của quý vị lại với nhau và có được quyền tiếp cận chính trị nhiều hơn. Cung cấp các câu chuyện cộng đồng và ví dụ về sự phân biệt đối xử trong lịch sử là một cách quan trọng mà các thành viên cộng đồng có thể cung cấp bằng chứng để ủng hộ một địa hạt theo Đạo luật về Quyền Bầu cử được vẽ ra.

Đạo luật về Quyền Bầu cử, Phần 2 bảo vệ việc tạo ra **các địa hạt đa số là người thiểu số**, là các địa hạt có phần lớn dân số là người thiểu số về chủng tộc hoặc ngôn ngữ. Các tòa án đã nhận thấy rằng có 4 tiêu chí chính cần phải được đáp ứng để thực thi việc thành lập các địa hạt có đa số là người thiểu số:

- 1) Nhóm thiểu số đủ lớn và tập trung về mặt địa lý để chiếm đa số trong một địa hạt.
- 2) Nhóm thiểu số gắn kết về mặt chính trị. Điều này có nghĩa là các cá nhân tạo nên nhóm sẽ bầu cử theo các kiểu tương tự, ví dụ như họ thường bỏ phiếu cho cùng một ứng cử viên.
- 3) Đa số người da trắng bỏ phiếu cùng nhau để đánh bại các ứng cử viên mà nhóm thiểu số ưa thích.
- 4) Với “toàn bộ các điều kiện” được liệt kê ở trên, nhóm thiểu số có ít cơ hội hơn các thành viên khác của đơn vị bầu cử để tham gia vào quá trình bầu cử và bầu các đại diện mà mình lựa chọn.

Các loại địa hạt khác có thể được vẽ như biện pháp khắc phục sự phân biệt đối xử trong lịch sử, bao gồm **các địa hạt liên minh thiểu số**, **các địa hạt giao nhau** và **các địa hạt có sự ảnh hưởng**. (Xem **Tái Phân định Ranh giới Địa hạt: Các Thuật ngữ chính**)

Tài liệu đào tạo về tái phân định ranh giới địa hạt đã được lập bởi Common Cause, Quỹ Giáo dục và Bảo vệ Hợp pháp của Người Mỹ gốc Mexico (Mexican American Legal Defense and Educational Fund) và State Voices phối hợp với Liên minh Arizona vì Sự Thay đổi, Công lý Tiến bộ của Người Mỹ gốc Á (Arizona Coalition for Change, Asian Americans Advancing Justice) | AAJC, Tổ chức Công lý Tiến bộ cho Người Mỹ gốc Á (Asian Americans Advancing Justice) | Los Angeles, Quỹ Vấn đề Cử tri Da đen (Black Voters Matter Fund), Trung tâm Công lý Brennan (Brennan Center for Justice), Trung tâm Pháp lý Chiến dịch (Campaign Legal Center), Trung tâm Thay đổi Cộng đồng (Center for Community Change), Phong trào Cải cách Nhập cư Công bằng (FIRM, Fair Immigration Reform Movement), Trung tâm Dân chủ Bình dân (Center for Popular Democracy), Đảng Dân chủ, Ủy ban Luật sư về Quyền Công dân theo Luật (Lawyers Committee for Civil Rights Under Law), Hiệp hội Quốc gia vì Sự Tiến bộ của Người da màu- Quỹ Bảo vệ Pháp lý (National Association for the Advancement of Colored People- Legal Defense Fund), Quỹ Giáo dục NALEO, Pennsylvania Voice, và Liên minh Miền Nam vì Công bằng Xã hội (Southern Coalition for Social Justice).